

point
proSERIES

Handheld Vacuum Cleaner

Handheld rechargeable with window cleaner

POVC918GR
User Manual

LIFE **MADE** **EASIER**

GB

Thank you for purchasing your new POINT PRO SERIES Handheld Vacuum Cleaner. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte denne nye støvsugeren i POINT PRO SERIES. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å bruke den ordentlig og sikkert. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene den har. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden, kannettavan POINT PRO SERIES -pölynimurin. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. Suosittelemme, että vietät hetken tämän käyttöoppaan parissa, jotta ymmärtäisit täysin kaikki laitteen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

DK

Tak fordi du har købt din nye håndholdte støvsuger fra POINT PRO SERIES. Disse brugsanvisninger hjælper dig med at bruge den korrekt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugsanvisning, så du får en fuld forståelse af, hvordan alle funktionerne virker. Læs alle sikkerhedsinstruktioner nøje før brug, og behold denne brugsanvisning til senere reference.

SE

Tack för att du har köpt din nya POINT PRO SERIES handhållna dammsugare. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual - English	page	P.4 - 13
Bruksanvisning - Norsk	side	P.14 - 23
Käyttöohjeet - Suomi	sivu	P.24 - 33
Brugsanvisning - Dansk	side	P.34 - 43
Bruksanvisning - Svenska	side	P.44 - 53

GB

NO

FI

DK

SE

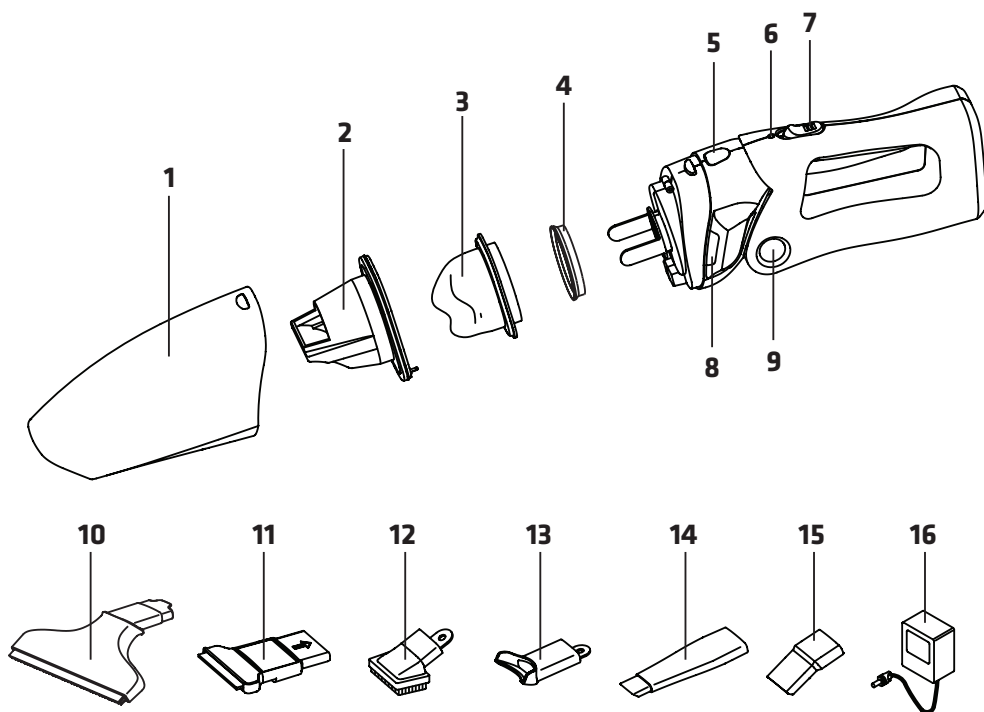
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, follow all the safety precautions listed below.

1. Read all the instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.
2. Retain the manual. If you pass the appliance onto a third party make sure to include this manual.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Only use the appliance with the supplied power adaptor or charger.
5. Check that the voltage marked on the rating label matches your mains voltage.
6. This vacuum cleaner is intended for normal household use only. Do not recharge and use the appliance outdoors. Do not use the appliance for other uses than its intended use.
7. Make sure the dust container is properly installed before use. Never use the appliance without the motor protection filter. This damages the motor and shortens the life of the appliance.
8. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.

9. To protect against electrical shock, do not immerse the mains cable, mains plug, charging base or any part of the appliance in water or other liquids.
10. Do not store the vacuum cleaner in areas with high temperature, keep it away from heat sources such as radiators or gas/electric fires.
11. If a blockage is found in the brushes, hoses or tubes, it should be removed before use.
12. Do not continue to operate the appliance if you are in any doubt about it working normally (e.g. abnormal noise, smell, smoke), or if it is damaged in any way - switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.
13. Do not operate an appliance with a damaged mains cable or mains plug, or in an abnormal state. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
14. The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
15. Never touch the power plug or the appliance itself with wet hands.
16. Do not point the appliance at the eyes, ears or mouth during operation.
17. Remove the appliance from the charging base, before cleaning or replacing the filter. Allow the appliance to cool completely before cleaning or storing.

PRODUCT OVERVIEW



1. Detachable nozzle

2. Front filter

3. Filter

4. Seal ring

5. Nozzle release button

6. Battery/ Charging indicator

7. ON/OFF switch

8. LED light

9. Swivel button

10. Window cleaner

11. Squeegee

12. Carpet brush

13. Extended crevice

14. Crevice tool

15. Crevice adaptor

16. Charger

LED INDICATOR

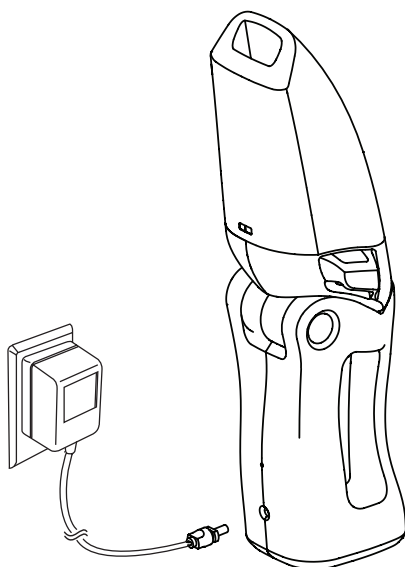
Status	LED color
Power ON	Blue
Low battery	Blue flashing
Empty battery	Red flashing
Charging	Red
Charging complete	Blue
Bad battery	Red & Blue alternative flashing

CHARGING BATTERY PACK

- Charge battery pack only with the charger provided.
- Connect charger to power supply, ensure a successful connection, connect the adaptor plug into the vacuum cleaner, the Power Indicator (Red) will glow.
- When charging complete, Blue LED will be ON.

NOTE:

The vacuum cleaner will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.



IMPORTANT FOR RECHARGING

When using your vacuum cleaner continuously, the batteries in your battery pack will become hot. You should let a hot battery pack cool down for approximately 30 minutes before attempting to recharge.

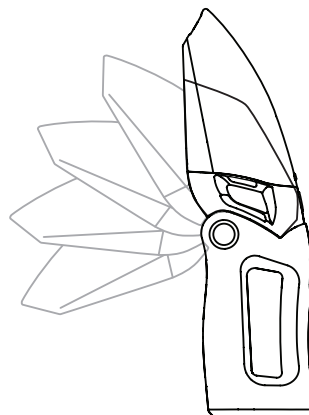
HOW TO USE YOUR VACUUM CLEANER

1. Ensure the battery of the vacuum cleaner is charged.
2. To switch on, push forward on the On/Off switch on the top of the handle. The LED light will be on too.

ADJUST SUCTION ANGLE

Your vacuum cleaner is designed to adjust the angle between the head and body for different application. To adjust it:

1. Press the tilting button and turn the head.
2. Turn the head to required angle (total 5 positions)
3. You will hear a “click” sound when the head is on position.



WET & DRY VACUUM USE

The vacuum cleaner can be used for vacuuming dust, dirt and small liquid spills. It's ideal for removing dirt and dust from upholstered and un-upholstered furniture. It can also be used for giving woollens, blankets, mattresses, clothing and carpets a quick clean.

USE TO VACUUM WET SPILLS

Before attempting to vacuum wet spills make sure the following parts are correctly installed.

- a. Liquid separator - fitted inside the dust collector
- b. Squeegee - fitted to the front of the dust collector

Do not attempt to fill the dust collector with liquid over the limited. If the liquid in the dust collector overflows onto the filter, turn off the

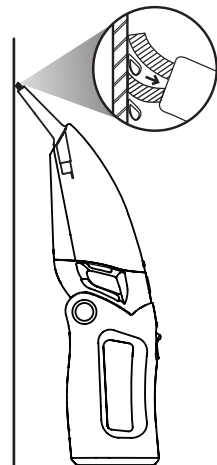
vacuum and empty the dust collector. Follow the instructions for cleaning the dust filter and dust collector shown under the heading HOW TO EMPTY YOUR VACUUM CLEANER.

USE TO VACUUM DRY SPILLS, DUST AND DIRT

The squeegee is not required to vacuum dry spills. Remove it from the front of the dust collector if it is already fitted and store it for later use.

USE OF WINDOW CLEANER

1. This device is used for cleaning wet smooth surfaces such as windows and tiles
2. Place the rubber lip on the surface and use a light pressure to pull it from top to bottom across the surface.
3. If the maximum fill level of the water tank has been reached, empty the tank.



GB

HOW TO EMPTY YOUR VACUUM CLEANER

1. Position your vacuum cleaner above a suitable waste receptacle.
2. Hold your vacuum cleaner with the dust collector pointing downwards. Press down on the release button and separate the motor from the dust collector carefully to avoid spilling the contents.



3. Remove the filter and liquid separator from the dust collector.
4. To clean the dust collector, shake it out over a suitable receptacle. The dust collector may be rinsed in warm soapy water but must be dried thoroughly before use.

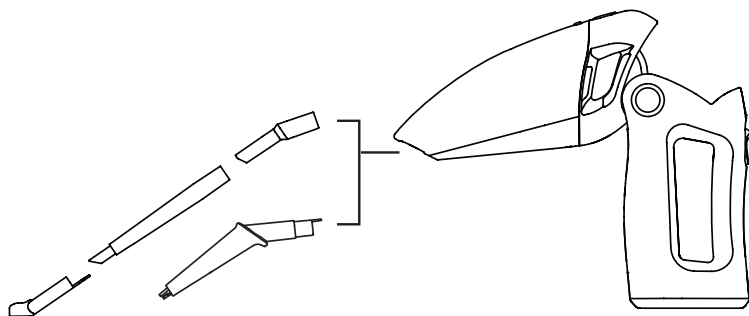
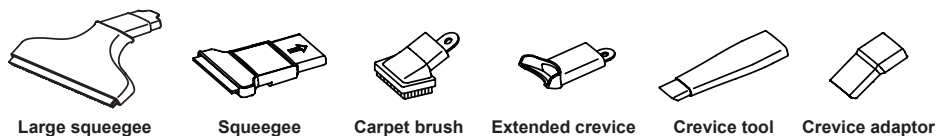
5. To clean the filter, brush or shake out the dirt over a suitable receptacle. If necessary wash the filter in luke warm soapy water and dry thoroughly afterwards. After considerable use the filter may restrict the airflow and cleaning performance.
6. To reassemble, hook the projection on the top of the motor part into the corresponding notch in the dust collector housing and swivel upwards until it latches in audibly.
7. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

STORAGE

Store your vacuum cleaner and adaptor with care and in a cool dry place.

ACCESSORIES

The attachments shown below are provide with your vacuum cleaner. These attachments easily fit into the nose of the dust nozzle.



PRODUCT SPECIFICATIONS

Model : POVC918GR

Battery: 18V Li-ion

Adaptor :

Input: AC 100-240V~ 50/60Hz

Output: DC 22V===500mA

DISPOSAL OF THE APPLIANCE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Imported and Exclusively marketed by:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

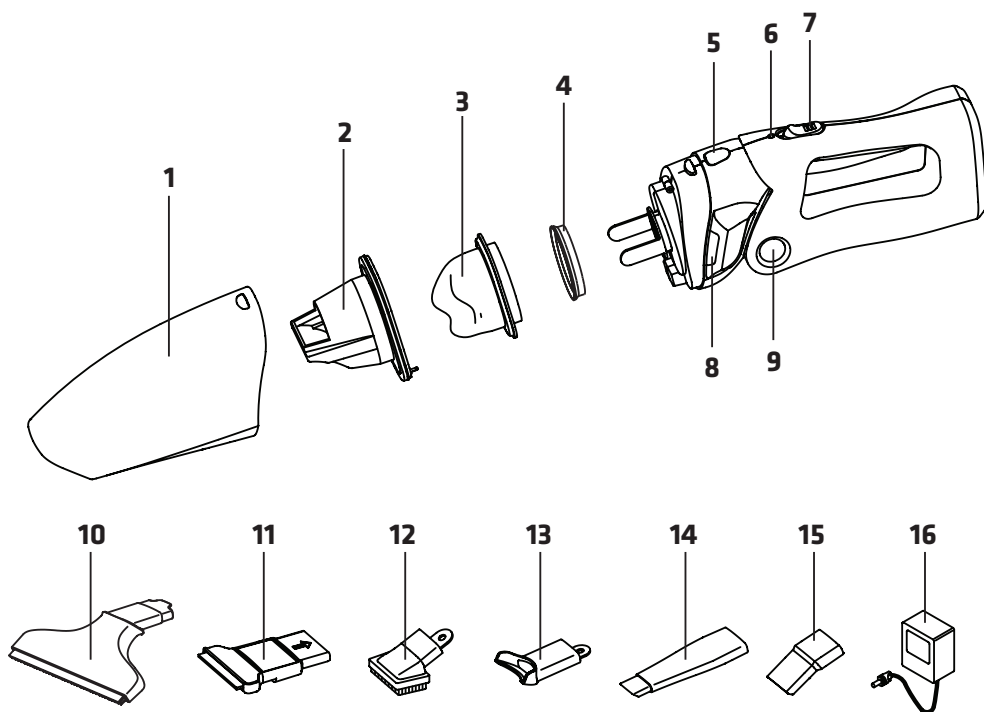
VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

For din egen sikkerhet og for å redusere risikoen for personskade eller elektrisk støt må du følge alle forholdsreglene som er oppført nedenfor.

1. Les alle anvisninger nøye før du tar i bruk apparatet, og oppbevar dem for fremtidig referanse.
2. Ta vare på bruksanvisningen. Hvis du overleverer apparatet til noen andre, må du passe på at denne bruksanvisningen følger med.
3. Dette apparatet kan brukes av barn over åtte (8) år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
4. Apparatet skal bare brukes med den medfølgende strømadapteren eller laderen.
5. Kontroller at spenningen som er markert på strømkravetiketten samsvarer med spenningen i stikkontakten.
6. Denne støvsugeren er kun beregnet for normal husholdningsbruk. Ikke bruk eller lad opp dette apparatet utendørs. Ikke bruk apparatet til noe annet enn hva det er beregnet for.
7. Sørg for at støvbeholderen er riktig montert før bruk. Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret. Det vil skade motoren og forkorte levetiden til apparatet.
8. Aldri bruk støvsugeren på lettantennelige stoffer, og ikke støvsug aske før den er kald.

9. Ikke la strømledningen, støpselet, ladebasen eller annen del av apparatet komme ned i vann eller andre væsker, fordi dette kan føre til elektrisk støt.
10. Ikke oppbevar støvsugeren i områder med høy temperatur, og hold den borte fra varmekilder som radiatorer eller gass-/elektriske ovner.
11. Hvis det er noe som blokkerer børstene, slangene eller rørene, må det fjernes før bruk.
12. Ikke fortsett å bruke apparatet hvis du tviler på at det fungerer normalt (f.eks. om det er unormal støy, lukt eller røyk), eller om det er skadet på noen måte – slå det av, trekk ut støpslet, og ta kontakt med forhandleren.
13. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpslet er skadet eller ikke virker ordentlig. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
14. Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten kan føre til personskader.
15. Berør aldri støpslet eller apparatet med våte hender.
16. Ikke rett apparatet mot øyne, ører eller munn under drift.
17. Koble apparatet fra ladebasen før rengjøring eller bytte av filter. La apparatet kjøles helt ned før rengjøring eller oppbevaring.

PRODUKTOVERSIKT



- 1. Avtakbart munnstykke
- 2. Frontfilter
- 3. Filter
- 4. Tetningsring
- 5. Utløserknapp for munnstykke
- 6. Batteri-/ladeindikator

- 7. Strømbryter
- 8. LED-lampe
- 9. Svingeknapp
- 10. Vinduspusser
- 11. Nal
- 12. Teppebørste

- 13. Utvidet fuge
- 14. Fugemunnstykke
- 15. Fugeadapter
- 16. Lader

LED-INDIKATOR

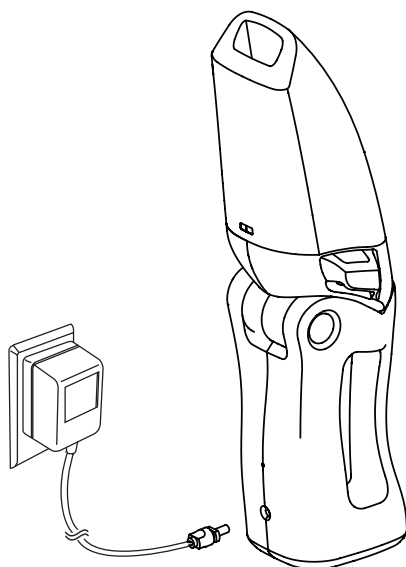
Status	LED-farge
Strøm på	Blå
Lavt batterinivå	Blinker blått
Tomt batteri	Blinker rødt
Lading	Rød
Lading fullført	Blå
Dårlig batteri	Blinker rødt og blått om hverandre

LADE BATTERIPAKKEN

- Batteripakken skal kun lades med den medfølgende laderen.
- Koble laderen til strømforsyningen, sjekk tilkoblingen, og koble adapterpluggen til støvsugeren, så lyser strømindikatoren (rød).
- Når ladingen er fullført, lyser den blå LED-lampen.

MERK:

Støvsugeren vil føles bli noe varm under lading. Dette er normalt, og er ikke en indikasjon på et problem.



VIKTIG OM OPPLADING

Når du bruker støvsugeren uten pause, vil batteriene i batteripakken bli varme. Når batteripakken er varm, må du la den kjøle seg ned i cirka 30 minutter før du prøver å lade.

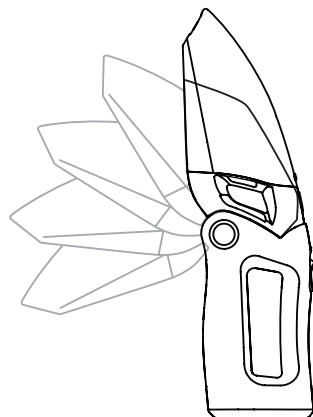
SLIK BRUKES STØVSUGEREN

1. Kontroller at batteriet på støvsugeren er ladet.
2. Slå den på ved å trykke frem strømbryteren på toppen av håndtaket. LED-lampen skal lyse.

JUSTERE VINKELN

Støvsugeren er laget slik at vinkelen mellom hode og kropp kan justeres for ulike bruksområder. Slik justerer du dette:

1. Trykk vippeknappen, og dreii hodet.
2. Dreii hodet til ønsket vinkel (det er 5 posisjoner)
3. Du hører et «klikk» lyd når hodet er på plass.



TØRR STØVSUGING OG VÅTSUGING

Støvsugeren kan brukes til støvsuging av støv, skitt og mindre mengder væsker. Den er ideell for å fjerne skitt og støv fra stoppede og ikke-stoppede møbler. Den kan også brukes til å gi ull, tepper, madrasser, klær og tepper en rask rengjøring.

OPPSUGING AV VÅTT SØL

Før du prøver deg på våtsuging må du kontrollere at følgende deler er riktig montert.

- a. Væskeutskiller – montert på innsiden av støvsamleren
- b. Nal – montert på forsiden av støvsamleren

Ikke forsøk å fylle støvsamleren med væske over grensen.

Hvis væsken i støvsamleren flyter over på filteret, må du slå av

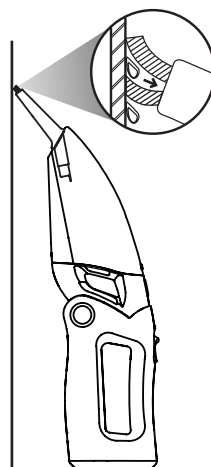
støvsugeren og tømme støvsamleren. Følg instruksjonene for å rengjøre støvfilteret og støvsamler som vist under overskriften SLIK TØMMES STØVSUGEREN.

OPPSUGING AV TØRT SØL, STØV OG SKITT

Nalen trengs ikke for å støvsuge tørr søl. Ta den av fra forsiden av støvsamleren hvis den allerede er montert, og ta vare på den for senere bruk.

BRUK AV VINDUSPUSSER

1. Enheten brukes til rengjøring av våte, jevne overflater som vinduer og fliser.
2. Sett gummilisten på flaten, og trykk lett mens du drar den ovenfra og nedover overflaten.
3. Dersom maksimumsnivået på vanntanken er nådd, må du tømme tanken.



SLIK TØMMES STØVSUGEREN

1. Plasser støvsugeren over en egnet avfallsbeholder. Hold støvsugeren med støvsamleren vendt nedover.
2. Trykk ned på utløserknappen, og skill motoren fra støvsamleren forsiktig for å unngå at innholdet søles utover.



3. Fjern filteret og væskeutskilleren fra støvsamleren.
4. Støvsamleren rengjøres ved å riste den ut over en passende beholder. Støvsamleren kan skylles i varmt såpevann, men den må tørkes grundig før bruk.

5. Filteret rengjøres ved at skitten børstes eller ristes ut over en passende beholder. Om nødvendig vasker du filteret i lunkent såpevann og tørker grundig etterpå. Etter mye bruk kan luftstrømmen og rengjøringsytelsen til filteret bli begrenset.
6. Sett sammen igjen ved å hekte den utstøtende delen på toppen av motordelen på det tilsvarende hakket på kabinettet til støvsamleren og dreie oppover til det låses på plass med et klikk.
7. All annen form for reparasjon skal utføres av en autorisert serviceagent.

OPPBEVARING

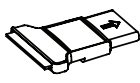
Oppbevar støvsugeren og adapteren på en sikkert, tørt og kjølig plass.

TILBEHØR

Tilbehøret nedenfor følger med støvsugeren. Dette tilbehøret passer lett inn i nesen på støvsugermunnstykket.



Stor nal



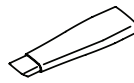
Nal



Teppebørste



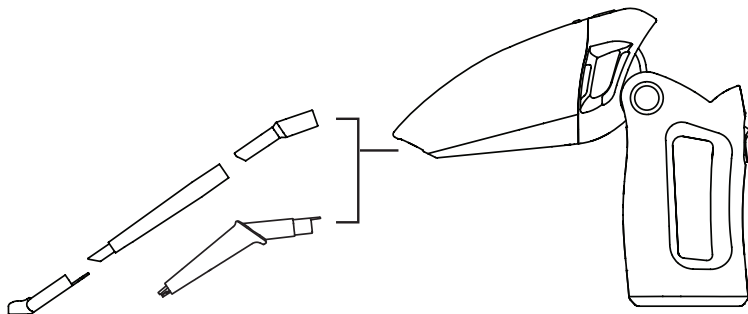
Utvidet fuge



Fugemunnstykke



Fugeadapter



PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Modell: POVC918GR

Batteri: 18 V Li-ion

Adapter:

Inngang: 100–240 V vekselstrøm, 50/60 Hz

Effekt: 22 V likestrøm \approx 500 mA

KASSERING AV APPARATET

Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at elektrisk og elektronisk utstyr skal leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i EU. Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren du kjøpte produktet hos.



Importert og utelukkende markedsført av:
Power International AS,
Postboks 523, N-147 1Lørenskog, Norge

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

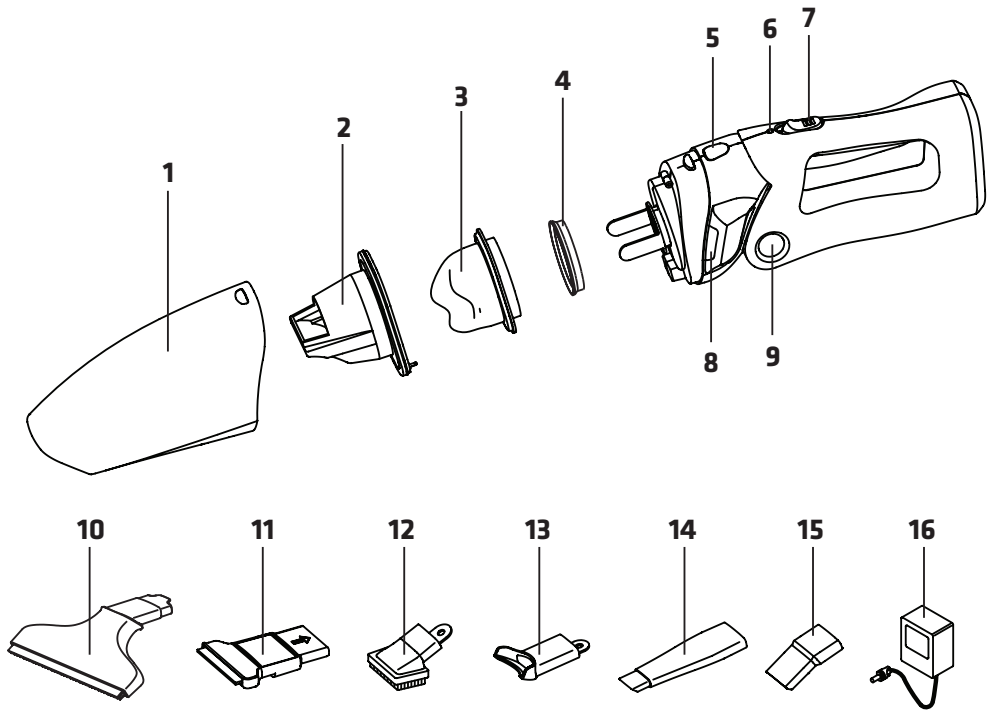
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Jotta käyttö olisi turvallista ja loukkaantumisen tai sähköiskun vaara pienempi, noudata kaikkia seuraavia varotoimenpiteitä.

1. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
2. Säilytä opas. Jos annat laitteen kolmannelle osapuolelle, toimita tämä opas sen mukana.
3. Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen turvalliseen käyttöön ja selittää siihen kuuluvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia tai käyttäjän kunnossapitotöitä ilman valvontaa.
4. Käytä laitetta ainoastaan toimitukseen kuuluvalla verkkolaitteella tai laturilla.
5. Varmista, että nimikilpeen merkitty jännite vastaa verkon jännitettä.
6. Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan normaaliin kotitalouskäyttöön. Älä lataa tai käytä laitetta ulkona. Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin mihin se on tarkoitettu.
7. Varmista ennen käyttöä, että pölysäiliö on asennettu oikein. Älä koskaan käytä laitetta ilman moottorin suojaussuodatinta. Se vahingoittaa moottoria ja lyhentää laitteen käyttöikä.
8. Älä koskaan imuroi syttyviä aineita äläkä imuroi tuhkaa, ennen kuin se on jäähtynyt.

9. Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtajohtoa, pistoketta, latausalustaa tai mitään laitteen osaa veteen tai muuhun nesteeseen.
10. Älä säilytä pölynimuria tiloissa, joissa on korkea lämpötila. Pidä se loitolla lämmönlähteistä, kuten lämpöpatterit tai kaasu/sähköliedet.
11. Jos löytyy tukos harjoista, letkuista tai putkista, se tulee poistaa ennen käyttöä.
12. Älä jatka laitteen käyttöä, jos et ole varma sen oikeasta toiminnasta (esim. epätavallinen ääni, haju, savu) tai jos laite on millään tavalla vahingoittunut. Sammuta tällöin laite, irrota se pistorasiasta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
13. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto tai pistoke on vahingoittunut tai jonka kunto on normaalista poikkeava. Vaarojen välttämiseksi vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoedustaja tai muu vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
14. Muiden kuin valmistajan suosittelmien lisävarusteiden käyttö voi johtaa loukkaantumiseen.
15. Älä koskaan kosketa virtapistoketta tai itse laitetta märin käsin.
16. Älä suuntaa laitetta silmiin, korviin tai suuhun käytön aikana.
17. Irrota laite latausalustasta ennen puhdistusta tai suodattimen vaihtoa. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin puhdistat tai varastoit sen.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS



1. Irrotettava suutin

2. Etusuodatin

3. Suodatin

4. Tiivisterengas

5. Suuttimen vapautuspainike

6. Akun/latauksen merkkivalo

7. PÄÄLLE/POIS
-painike

8. LED-valo

9. Kääntöpainike

10. Ikkunapesuri

11. Ikkunalasta

12. Mattoharja

13. Jatko-rakotyökalu

14. Rakotyökalu

15. Rakotyökalun sovitin

16. Laturi

LED-MERKKIVALO

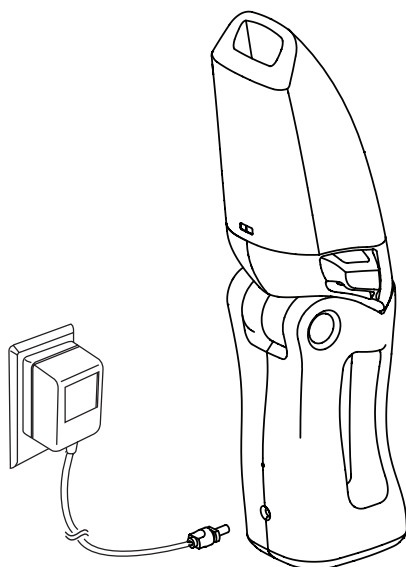
Tila	LED-väri
Virta PÄÄLLÄ	Sininen
Alhainen akku	Vilkkuva sininen
Akku tyhjä	Vilkkuva punainen
Lataaminen	Punainen
Lataus lopussa	Sininen
Akku viallinen	Punainen ja sininen vilkkuvat vuorotellen

AKKUA LADATAAN

- Lataa akkua ainoastaan toimitukseen kuuluvalla laturilla.
- Liitä laturi pistorasiaan, varmista, että liitäntä on tehty oikein, liitä verkkolaitteen pistoke pölynimuriin, virran merkkivalo (punainen) syttyy.
- Kun lataus on lopussa, sininen LED-merkkivalo palaa.

HUOMAUTUS:

Pölynimuri tuntuu latauksen aikana hieman lämpimältä. Tämä on normaalia eikä ole merkki ongelmasta.



TÄRKEÄÄ LADATTAESSA

Kun käytät pölynimuria jatkuvasti, akku kuumenee. Kuuman akun tulee antaa jäähtyä noin 30 minuuttia ennen uudelleen latausta.

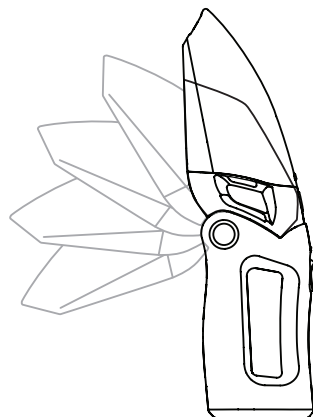
PÖLYNIMURIN KÄYTTÖ

1. Varmista, että pölynimuri on ladattu.
2. Kytke pölynimuri päälle työntämällä kahvan Päälle/Pois-kytkintä eteenpäin. LED-merkkivalo syttyy.

IMUKULMAN SÄÄTÄMINEN

Pölynimuri on suunniteltu niin, että sen pään ja rungon välistä kulmaa voi säätää käyttökohteen mukaan. Kulman säätäminen:

1. Paina kallistuspainiketta ja kierrä päätä.
2. Kierrä pää haluttuun kulmaan (5 eri asentoa)
3. Kun pää on asennon kohdalla, kuuluu naksahdus.



MÄRKÄ- JA KUIVAIMUROINTIKÄYTTÖ

Pölynimuria voi käyttää pölyn, roskien ja pienten nesteläikkien imurointiin. Imuri on ihanteellinen roskien ja pölyn poistamiseen verhoilluista ja verhoilemattomista huonekaluista. Sitä voidaan käyttää myös villakankaiden, huopien, patjojen, vaatteiden ja mattojen pikapuhdistukseen.

MÄRKIEN NESTELÄIKKIEN IMUROINTI

Varmista ennen märkien nesteläikkien imurointia, että seuraavat osat on asennettu oikein.

- a. Neste-erotin - kiinnitetty pölynkeräimen sisään
- b. Ikkunalasta - kiinnitetty pölynkeräimen eteen

Älä yritä täyttää pölynkeräintä nesteellä yli merkityn rajan.

Jos pölynkeräimessä oleva neste vuotaa yli suodattimeen, kytke

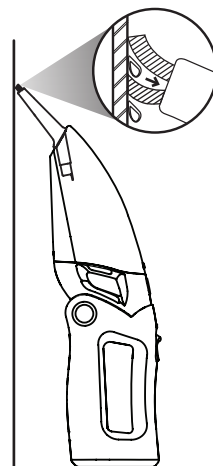
pölynimuri pois päältä ja tyhjennä pölynkeräin. Toimi kohdassa PÖLYNIMURIN PUHDISTAMINEN -kohdan pölysuodattimen ja pölynkeräimen puhdistusohjeiden mukaisesti.

KUIVIEN LÄIKKIEN, PÖLYN JA ROSKIEN IMUROINTI

Ikkunalastaa ei tarvita kuivien läikkien imurointiin. Irrota se pölynkeräimen edestä, jos se on kiinnitetty siihen ja laita säilytykseen myöhempää käyttöä varten.

IKKUNAPESURIN KÄYTTÖ

1. Tätä laitetta voi käyttää kosteiden, tasaisten pintojen, kuten ikkunoiden ja kaakelien puhdistukseen.
2. Aseta kumilasta pestävälle pinnalle ja paina sitä kevyesti samalla, kun vedät sen pinnan halki ylhäältä alas.
3. Jos vesisäiliön enimmäistäyttötaso saavutetaan, säiliö on tyhjennettävä.



PÖLYNIMURIN TYHJENTÄMINEN

1. Aseta pölynimuri sopivan jäteastian yläpuolelle. Pitele pölynimuria niin, että pölynkeräin on suunnattu alaspäin.
2. Paina vapautuspainiketta ja irrota moottori pölynkeräimestä välttääksesi sisällön vuotamisen.



3. Irrota suodatin ja nesteerotin pölynkeräimestä.
4. Puhdista pölynkeräin ravistamalla sen sisältä sopivaan jäteastiaan. Pölynkeräimen voi huuhdella lämpimällä pesuaineliuksella, mutta se on kuivattava huolellisesti ennen käyttöä.

5. Puhdista suodatin harjaamalla tai ravistamalla roskat sopivaan jäteastiaan. Jos on tarpeen, pese suodatin haalealla pesuaineliuksella ja kuivaa huolellisesti. Pitkään kestäneen käytön jälkeen suodatin voi alkaa rajoittaa ilmavirtausta ja imuroinnin tehoa.
6. Kokoa laite uudelleen liittämällä moottoriosan päällä oleva uloke pölynkeräimen kotelon vastaavaan aukkoon ja käännä ylöspäin, kunnes osat kiinnittyvät kuuluvasti naksauttaen.
7. Kaikki muu huolto tulee teettää valtuutetulla huoltoedustajalla.

SÄILYTTÄMINEN

Säilytä pölynimuria ja sovitinta viileässä, kuivassa paikassa.

LISÄOSAT

Seuraavat lisävarusteet kuuluvat pölynimurin toimitukseen. Nämä lisävarusteet on helppo kiinnittää pölysuuttimen päähän.



Suuri ikkunalaista



Ikkunalasta



Mattoharja



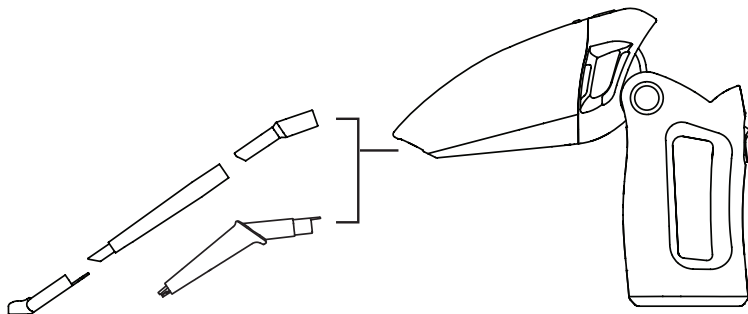
Jatko-rakotyökalu



Rakotyökalu



Rakotyökalan sovitin



TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Malli: POVC918GR

Akku: 18 V Litium-ioni

Verkkolaite:

Tulo: AC 100–240 V, 50/60 Hz

Lähtö: DC 22 V \equiv 500 mA

LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttökänsä päätyttyä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erillisiä keruujärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.



Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 020 7100 670

Power Suomessa:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
P: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

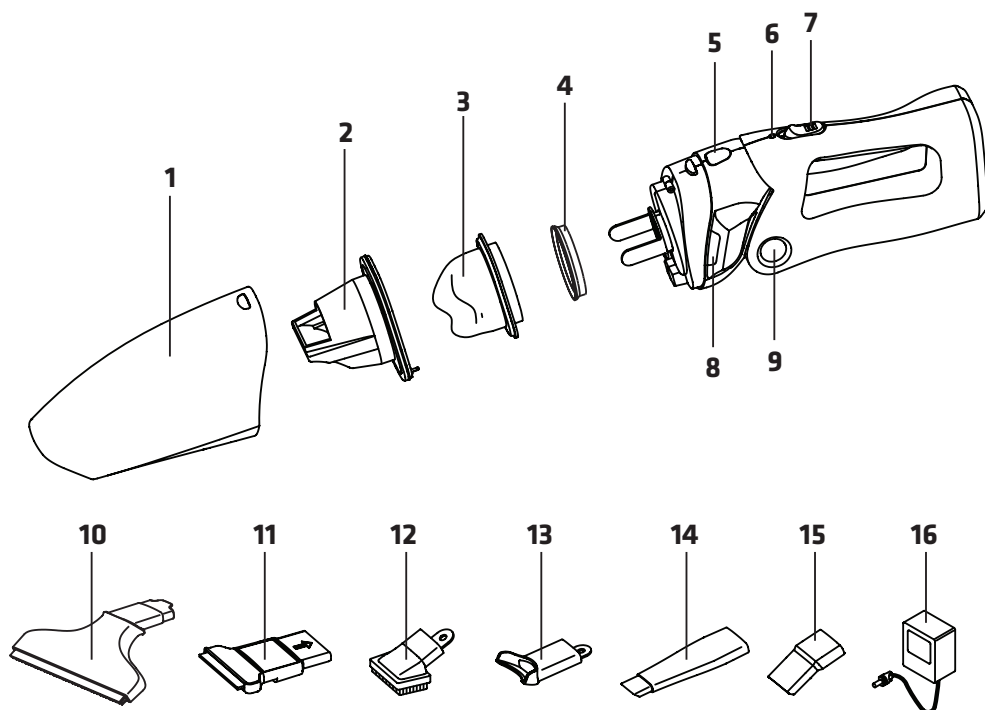
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

For at nedsætte risikoen for personskade og elektrisk stød, skal du følge alle nedenstående sikkerhedsregler.

1. Læs alle instruktionerne omhyggeligt, inden du bruger apparatet og gem dem til senere brug.
2. Opbevar denne vejledning til senere reference. Hvis du giver apparatet videre til en tredjepart, skal du sørge for, at denne vejledning følger med.
3. Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
4. Brug kun apparatet med den medfølgende strømledning eller oplader.
5. Sørg for, at spændingen på mærkepladen passer med spændingen i dit hjem.
6. Denne støvsuger er beregnet til normalt indendørsarbejde i husholdningen. Apparatet må ikke genoplades eller bruges udendørs. Apparatet må ikke bruges til andet end det, det er beregnet til.
7. Sørg for, at støvposen er sat ordentligt i før brug. Brug aldrig apparatet uden motorbeskyttelsesfilter. Det vil beskadige motoren, og forkorte apparatets levetid.
8. Støvsug aldrig brandbare substanser, og undgå at støvsuge aske, før det er koldt.

9. For at beskytte mod elektrisk stød må ledningerne, stikkene, opladepladsen eller nogen anden del af dette apparat ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
10. Støvsugeren skal opbevares fjernt fra varmekilder såsom radiatorer og gas-/elektriske komfurer.
11. Hvis børsterne, slangerne eller rørene er blokeret af noget, skal dette fjernes før brug.
12. Apparatet må ikke bruges, hvis du er i tvivl om, at det virker normalt (hvis det f.eks. larmer eller lugter unormalt, eller ryger), eller hvis det på nogen måde er beskadiget - sluk apparatet, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt din forhandler.
13. Brug ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er beskadiget eller på anden måde er unormalt. Hvis ledningen beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver risiko undgås.
14. Brug af tilbehør, der ikke anbefales af producenten, kan medføre personskader.
15. Rør aldrig ved stikket eller selve apparatet med våde hænder.
16. Ret ikke apparatet mod øjne, ører og mund, når det er i brug.
17. Tag apparatet ud af opladeren før det rengøres, og før du skifter filter. Apparatet skal køle helt ned, inden det rengøres eller stilles på plads.

PRODUKTOVERSIGT



- 1. Aftageligt mundstykke
- 2. Frontfilter
- 3. Filter
- 4. O-ring
- 5. Udløserknap til mundstykke
- 6. Indikator for batteri/ opladning

- 7. TÆND/SLUK-knap
- 8. Indikatorlampe
- 9. Drejeknap
- 10. Vinduesvasker
- 11. Skraber
- 12. Børste til gulvtæppe
- 13. Udvidet sprække

- 14. Smalt mundstykke
- 15. Sprække-mundstykke
- 16. Oplader

LED-INDIKATOR

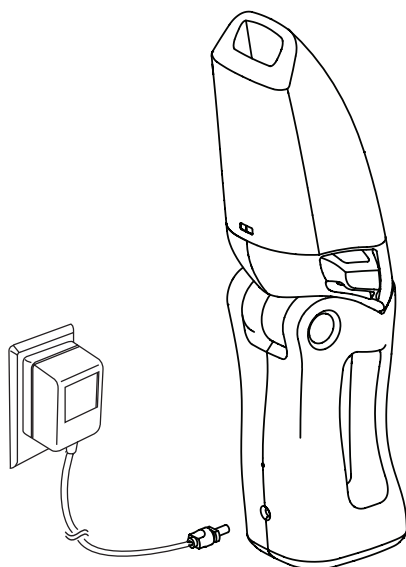
Status	Indikatorfarve
Tænde	Blå
Lavt batteriniveau	Blinker blå
Batteri tomt	Blinker rødt
Opladning	Rød
Opladning fuldført	Blå
Dårligt batteri	Blinker skiftevis rødt og blå

Sådan oplades batteriet

- Oplad kun batteriet med den medfølgende oplader.
- Forbind opladeren korrekt til strømforsyningen og sæt stikket fra opladeren i støvsugeren, hvorefter strømindikatorens lys vil lyse rødt.
- Når opladningen er færdig, lyser indikatoren blå.

BEMÆRK:

Støvsugeren bliver lidt varm at røre ved under opladning. Dette er normalt og er ikke noget tegn på et problem ved apparatet.



VIGTIGE OPLYSNINGER OM OPLADNING

Hvis du bruger din støvsuger i længere tid ad gangen, bliver batteriet varmt. Hvis batteriet bliver varmt, bør du lade apparatet køle af i ca. 30 minutter, før du genoplader det.

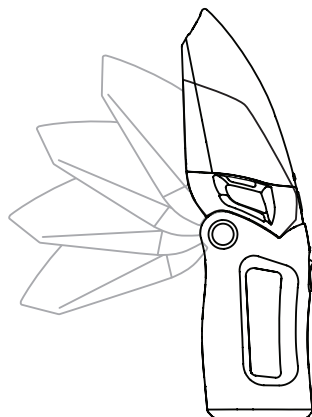
SÅDAN BRUGER DU DIN STØVSUGER

1. Sørg for at støvsugeren er opladet.
2. Tænd for støvsugeren ved at trykke Tænd/sluk-knappen på håndtagets overside fremad. Indikatorlampen tænder også.

TILPAS SUGEVIKLEN

Støvsugeren er designet til at du kan tilpasse vinklen mellem hoved og krop til forskellige anvendelser. Sådan tilpasser du vinklen:

1. Tryk på vippeknappen og drej sugehovedet.
2. Drej hovedet til den ønskede vinkel (i alt 5 positioner)
3. Du vil høre et "klik", når hovedet er i den rigtige position.



VÅD OG TØR STØVSUGNING

Støvsugeren kan bruges til støvsugning af støv, snavs og små mængder væske. Den er ideel til at fjerne snavs og støv fra polstrede såvel som ikke-polstrede møbler. Den kan også bruges til at give uldtøj, tæpper, madrasser, tøj og tæpper en hurtig rengøring.

OPSUGNING AF SPILDETE VÆSKER

Før du forsøger at opsuge væsker, skal du sørge for at montere følgende tilbehør korrekt.

- a. Væskeseparator - monteret inde i støvsamleren
- b. Skraber - monteret på forsiden af støvsamleren

Forsøg ikke at fylde støvsamleren med mere væske end til den markerede grænse.

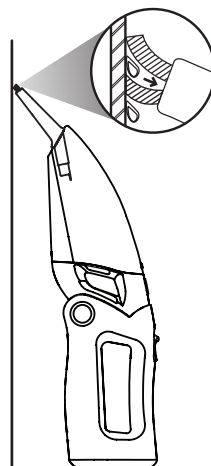
Hvis væsken i støvsamleren løber over og kommer på filteret, skal du slukke for støvsugeren og tømme støvsamleren. Følg vejledningen for at rense støvfilteret og støvsamleren som vist under overskriften SÅDAN TØMMER DU STØVSUGEREN.

OPSUGNING AF TØRT STØV OG SNAVS

Skraberen er ikke nødvendig ved tørt støv. Tag den af støvsamleren på apparatet, hvis den sidder monteret i forvejen.

BRUG AF VINDUESRENSEREN

1. Dette apparat kan bruges til rengøring af våde, glatte overflader som vinduer og fliser
2. Sæt gummikanten mod overfladen med et let tryk og træk den hen over overfladen oppefra og ned.
3. Når vandtanken er fyldt, skal du tømme den.



SÅDAN TØMMER DU STØVSUGEREN

1. Hold støvsugeren hen over en affaldsbeholder. Støvsamleren skal vende nedad.
2. Tryk på udløserknappen, så du forsigtigt kan tage motoren af støvsamleren. Pas på ikke at spilde indholdet.



3. Afmonter filteret og væskeseparatoren fra støvsamleren.
4. Når du skal rengøre støvsamleren, skal du blot ryste den over en affaldsbeholder. Støvsamleren kan skylles i varmt sæbevand, men den skal tørres grundigt før brug.

5. Rens filteret ved at børste eller ryste det hen over en affaldsbeholder. Du kan eventuelt vaske filteret i lunkent sæbevand og tørre grundigt bagefter. Efter længere tids brug kan filteret være så tilstoppet, at det begrænser luftstrømmen og rengøringsevnen.
6. Saml apparatet igen ved at hægte toppen af motorenheden på det tilhørende hak i støvsamleren og sving den opad, indtil den falder på plads med et klik.
7. Al anden vedligeholdelse bør udføres af en autoriseret servicetekniker.

OPBEVARING

Opbevar støvsugeren og adapteren på et køligt og tørt sted.

TILBEHØR

Det viste tilbehør følger med støvsugeren. Disse tilbehør kan let sættes på mundstykket.



Stor skraber



Skraber



Børste til gulvtæppe



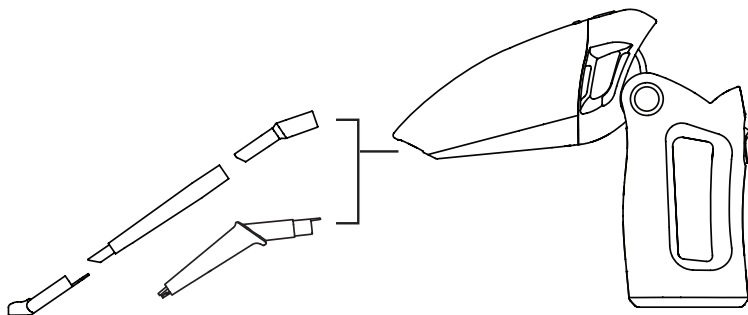
Udvidet sprække



Smalt mundstykke



Sprække-mundstykke



PRODUKTSPECIFIKATIONER

Model : POVC918GR

Batteri: 18 V Li-ion

Adapter:

Input: AC 100-240 V~ 50/60 Hz

Udgang: DC 22 V === 500 mA

BORTSKAFFELSE AF APPARATET

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-lande findes der separate genbrugsordninger. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.



Importeret og markedsføres udelukkende af:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

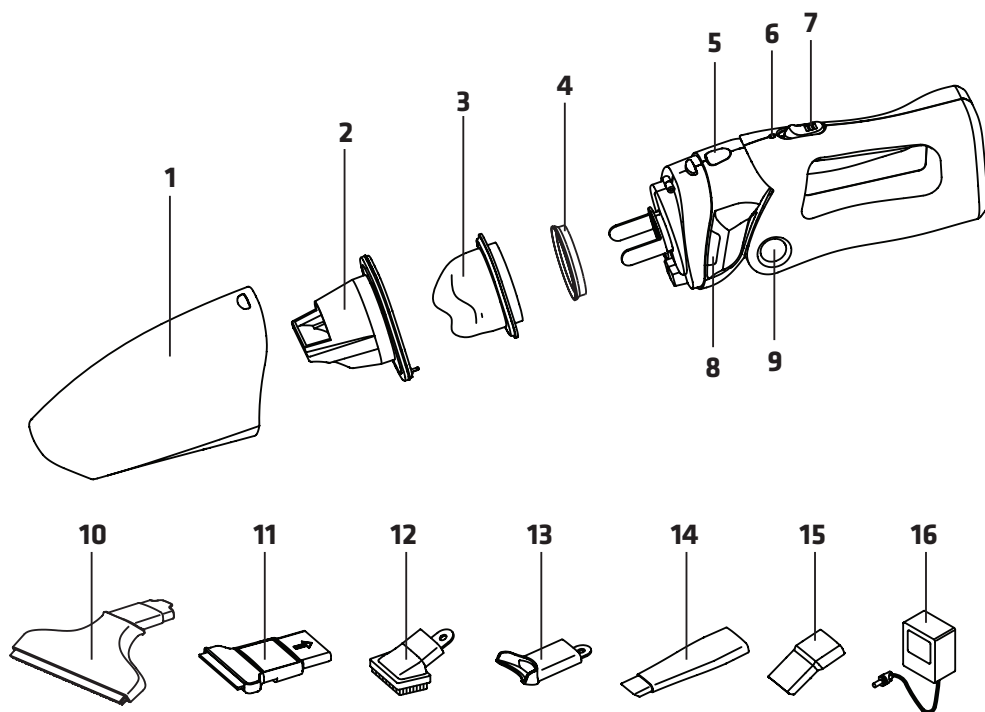
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För din egen säkerhet och för att minska risken för personskador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsföreskrifter som anges nedan.

1. Läs alla instruktioner noggrant innan du använder apparaten och förvara dem för framtida bruk.
2. Behåll bruksanvisningen. Se till att inkludera denna bruksanvisning med apparaten om du överlåter den till en tredje part.
3. Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under uppsyn eller om de får anvisningar om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är medveten om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Använd bara apparaten med medföljande nätadaptern eller laddaren.
5. Kontrollera att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med din nätspänning.
6. Den här dammsugaren är endast avsedd för normalt hushållsbruk. Ladda och använd inte apparaten utomhus. Använd inte apparaten för andra ändamål än vad den är avsedd för.
7. Kontrollera att dammbehållaren är korrekt monterad före användning. Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfiltret. Det skadar apparatens motor och förkortar apparatens livslängd.
8. Sug aldrig upp brandfarliga ämnen och sug inte upp aska förrän den har svalnat.

9. För att undvika elektriska stötar, doppa inte nätkabeln, stickkontakten, laddningsstället eller någon annan del av apparaten i vatten eller andra vätskor.
10. Förvara inte dammsugaren i områden med hög temperatur, håll den på avstånd från värmekällor, exempelvis element eller gas-/elbrator.
11. Om en blockering uppstår i borstar, slangar eller rör, bör den tas bort före användning.
12. Fortsätt inte att använda apparaten om du är osäker på att den fungerar normalt (t.ex. onormalt ljud, lukt, rök), eller om den är skadad på något sätt - stäng då av apparaten, dra ut strömkabeln och kontakta din återförsäljare.
13. Använd inte apparaten ifall den har en skadad nätkabel eller nätkontakt eller om apparaten inte är i sitt ursprungliga tillstånd. Om nätkabeln är skadad så måste den ersättas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller av motsvarande behörig person, för att undvika fara.
14. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador.
15. Rör aldrig vid elkontakten eller själva apparaten med våta händer.
16. När apparaten används, rikta den inte mot ögon, öron eller mun.
17. Ta bort apparaten från laddningsstället innan du rengör eller byter filter på den. Låt apparaten svalna helt innan du rengör eller ställer undan den.

PRODUKTÖVERSIKT



- 1. Löstagbart munstycke
- 2. Främre filter
- 3. Filter
- 4. Tätningsring
- 5. Munstyckets frigörningsknapp
- 6. Batteri-/laddningsindikator

- 7. PÅ/AV-knapp
- 8. LED-lampa
- 9. Vridningsknapp
- 10. Fönsterputsare
- 11. Gummiraka
- 12. Mattborste

- 13. Förlängt fogmunstycke
- 14. Fogmunstycke
- 15. Fogmunstyckeadapter
- 16. Laddare

LED-INDIKATOR

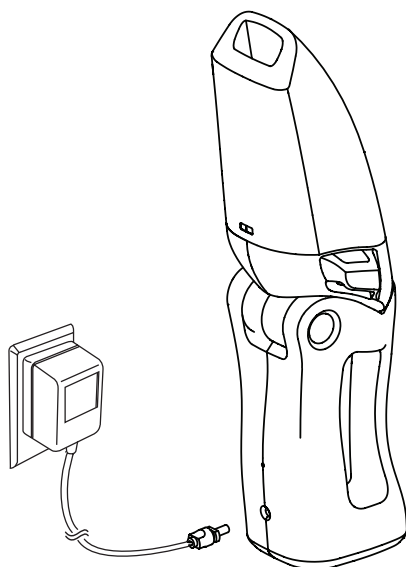
Status	LED-färg
Ström PÅ	Blå
Lågt batteri	Blinkande blå
Tomt batteri	Blinkande röd
Laddning	Röd
Laddningen klar	Blå
Dåligt batteri	Blinkar omväxlande rött och blått

LADDNING AV BATTERIPAKET

- Ladda batteripaketet endast med den medföljande laddaren.
- Anslut laddaren till strömförsörjning, kontrollera att anslutningen fungerar, anslut adapterkontakten till dammsugaren, strömindikatorn (röd) tänds.
- När laddningen är klar slås blå LED PÅ.

OBS!

Dammsugaren blir något varm under laddningen. Det är normalt och inte ett tecken på ett problem.



VIKTIGT VID LADDNING

När din dammsugare används kontinuerligt blir batterierna i ditt batteripaket varma. Du bör låta ett varmt batteripaket svalna under ungefär 30 minuter innan det laddas igen.

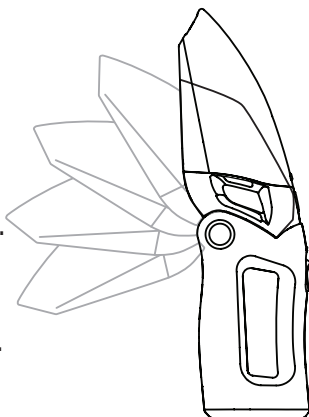
HUR DU ANVÄNDER DAMMSUGAREN

1. Kontrollera att dammsugarens batteri är laddat.
2. För att slå på, tryck på On/Off (På/av)-knappen högst upp på handtaget. LED-lampan lyser också.

JUSTERA SUGVINKEL

Din dammsugare är konstruerad för att justera vinkeln mellan huvud och kropp för olika användningsområden. För att justera den:

1. Tryck på lutningsknappen och vrid på huvudet.
2. Vrid huvudet till önskad vinkel (totalt 5 positioner)
3. Du hör ett "klick"-ljud när huvudet är på plats.



DAMMSUGA VÅTT OCH TORRT

Dammsugaren kan användas för uppsugning av damm, smuts och mindre mängd utspilld vätska. Den är idealisk för att ta bort damm och smuts från stoppade och icke stoppade möbler. Den kan även användas för snabbrengöring av ylleartiklar, filtar, madrasser, kläder och mattor.

SUGA UPP VÅTT SPILL

Innan uppsugning av vått spill, kontrollera att följande delar är korrekt monterade.

- a. Vätskeavskiljare - monterad inuti dammuppsamlaren
 - b. Gummiskrapa - monterad på framsidan av dammuppsamlaren
- Försök inte att fylla dammuppsamlaren med vätska över gränsen. Om vätskan i dammuppsamlaren rinner till filtret, stäng av

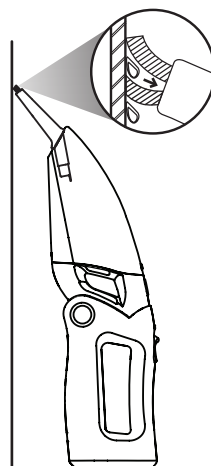
dammsugaren och töm dammuppsamlaren. Följ instruktionerna, för att rengöra dammfiltret och dammuppsamlaren, som visas under rubriken HUR DU TÖMMER DIN DAMMSUGARE.

SUGA UPP TORRT SPILL, DAMM OCH SMUTS

Gummirakan behövs inte för att suga upp torrt spill. Ta bort den från framsidan av dammuppsamlaren om den redan är monterad och förvara den för senare användning.

ANVÄNDA FÖNSTERRENGÖRAREN

1. Den här enheten används för att rengöra våta jämna ytor, till exempel fönster och kakel
2. Placera gummiläppen på ytan och dra den, med ett lätt tryck, uppifrån och ned över ytan.
3. Om den högsta fyllnadsnivån för vattentanken har uppnåtts, töm tanken.



HUR DIN DAMMSUGARE TÖMS

1. Håll din dammsugare ovanför ett lämpligt avfallskärl. Håll din dammsugare med dammuppsamlaren nedåt.
2. Tryck ned frigöringsknappen och ta försiktigt bort motorn från dammuppsamlaren för att undvika att spilla ut innehållet.



3. Ta bort filtret och vätskeavskiljaren från dammuppsamlaren.
4. För att rengöra dammuppsamlaren, skaka den över ett lämpligt avfallskärl. Dammuppsamlaren kan sköljas i varmt tvålwatern men måste torkas noggrant före användning.

5. För att rengöra filtret, borsta eller skaka bort smutsen över ett lämpligt kärl. Om det behövs, tvätta filtret i ljummet tvålatten och torka noggrant efteråt. Efter att det använts mycket kan filtret begränsa luftflödet och rengöringsförmågan.
6. För att återmontera, haka på den framskjutande delen av motordelen in i motsvarande skåra i dammuppsamlarens kåpa och vrid uppåt till det hörs att den låses i läge.
7. All annan service ska utföras av en behörig servicerepresentant.

FÖRVARING

Förvara din dammsugare och adapter med omsorg och på en sval, torr plats.

TILLBEHÖR

Tillbehören som visas nedan följer med din dammsugare. De här tillbehören passar enkelt på nosen av dammunstycket.



Stor gummiraka



Gummiraka



Mattborste



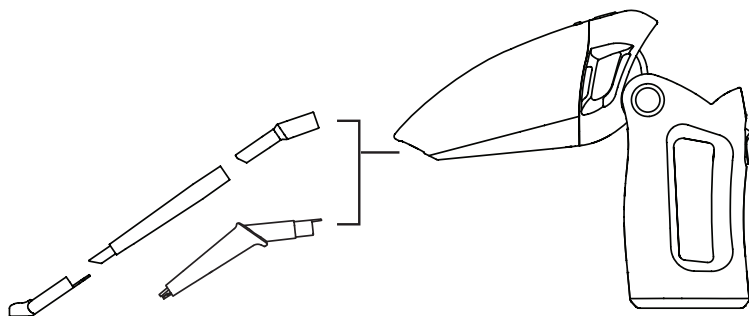
Förlångt fogmunstycke



Fogmunstycke



Fogmunstyckeadapter



PRODUKTSPECIFIKATIONER

Modell: POVC918GR

Batteri: 18V Li-ion

Adapter:

Ineffekt: AC 100-240V~ 50/60Hz

Uteffekt: DC 22V === 500mA

KASSERING AV APPARATEN

Den här symbolen på produkten eller i bruksanvisningen betyder att elektrisk och elektronisk utrustning ska kasseras separat från hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Det finns särskilda insamlingssystem för återvinning inom EU. För mer information, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare där du köpte produkten.



Importerat och exklusivt marknadsförd av:
Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:
<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:
<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:
<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:
<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000

